



©2022-25 JSP Ltd.	RFEZ-008-900, 25-03	JSP Safety GmbH
JSP Ltd. OX29 0TA, UK	Wiesenstraße 57, 40549 Düsseldorf, DE	
Manufacturer	Importer	

www.jspafety.com | technical@jspafety.com | +44 1993 826051



CS OCHRANA SLUCHU - EN 352-2:2020

Kopie tohoto návodu a prohlášení o shodě k jsou uvedeny na: documents.jspafety.com

VÝSTRAHA: Příslušná ochrana je vážně omezena, nejsou-li dodržovány pokyny a doporučení k montáži.
VÝSTRAHA: Soundstoppers™ Corded / Maxifit™ Pro Corded - Tyto úpavky uší se nesmějí používat tam, kde existuje riziko, že spojovací šňůra / kapela může být při použití zachycena. Nedostřehujte šňůru / lahenu za propovádění šňůry.
VÝSTRAHA: Soundstoppers™ Banded - Pokud je kapela udeřena, může dojít ke vzniku škodlivých hladin hluku.
VÝSTRAHA: Maxifit™ Pro - Náhle nebo rychle vyjmout špunty ze zvukovodu může poškodit bubínek.

Uvedená hodnota Snížení Číslo Hladinotní (SNR) je založena na útlumu nepřetržitého hluku a tyto zátky do uší nemusí být vhodné pro: Použití v prostředí s přerušovaným nebo impulzivním hlukem, kde je potřeba vysoký úroveň útlumu zvuku. Použití v prostředí, které vyžaduje další útlum, zejména v prostředí s převládající nízkou frekvencí a vysokým hlukem.

UŽIVATEL MUSÍ ZAJISTIT: ŽE: 1. Úpavky uší byly smontovány, nastaveny a udržovány v souladu s těmito pokyny; 2. Úpavky uší byly v hlučném prostředí používány neustále; 3. Opakované použitelné úpavky Maxifit™ Pro je třeba pravidelně kontrolovat, jestli nejsou opotřebené nebo poškozené.

NASAZENÍ A ÚPRAVA - Soundstoppers™ / Soundstoppers™ Corded (Schéma A): 1. Úpavku proměňte mezi prsty a sítací. 2. Úpavku ucho horní část ucha a zatáhnete mírně nahoru. Vložte úpavku do ušního kanálu. 3. Když je úpavka ušního pohybně vložena do ušního kanálu, 30 sekund ji podržte, aby se řádně usadila. Postup opakujte na druhé straně. 4. Z ucha by měla vyčnívat pouze velmi malá část úpavky. Při vyjímání úpavky z ucha stiskněte její konec a mírně zatáhnete. Úpavky vyhodte.

NASAZENÍ A ÚPRAVA - Soundstoppers™ Banded (Schéma B): Rozsah velikosti: S, M, L. Režim nošení: U-T-C (pod bradou). 1. Špunty do uší spojené drážkou chytíte oběma rukama a podržte před sebou. 2. Jednou rukou vezměte špunty za špunt na jednom konci a druhou rukou zatáhnete za špunt na druhém směrem dozadu, aby otevřely ušní kanál. Vložte špunty správně do ucha. Vezměte za špunt na ušním kanálu a postup opakujte. 3. Ujistěte se, že špunty jsou špunty správně nasadili. Při vyjímání úpavky z ucha stiskněte její konec a mírně zatáhnete. Úpavky vyhodte.

NASAZENÍ A ÚPRAVA - Maxifit™ Pro (Schéma C): 1. Úpavku horní část ucha a zatáhnete mírně nahoru. Otáčivým pohybem vložte úpavku do ušního kanálu. Postup opakujte na druhé straně. 2. Z ucha by měla vyčnívat pouze stopka úpavky Maxifit™ Pro. Při vyjímání úpavky stiskněte stopku a mírně za ni zatáhnete. Úpavky po každém použití vyčistěte.

ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA - Soundstoppers™: Tyto výrobky jsou jednorázové, nejsou vhodné na údržbu. Při skladování v vhodném obalu mají tyto produkty životnost 3 roky od data výroby. Na tento výrobek mohou mít nepříznivý vliv některé chemické látky. Další informace vám poskytne dodavatel.

ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA - Maxifit™ Pro: Tyto špunty do uší jsou opakovaně použitelné až 5 dní a měly by být uchovány v vhodném obalu (např. v dodaném balení), když nejsou v použití. Při mytí úpavky jemně odčistěte mezi prsty v lehké mydlivé vodě. Čistě šponičky a nechte přirozeně uschnout. **NEPOUŽÍVEJTE TEPLU.** Na tento výrobek mohou mít nepříznivý vliv některé chemické látky. Další informace vám poskytne dodavatel.

SKLADOVÁNÍ: Skladujte na chladném, suchém místě. Pokud úpavky nepoužíváte nebo přepřavujete, měly by být uloženy v obalu z dosahu přímého slunečního světla, chemikálií a abrazivních látek, aby nedošlo k jejich poškození fyzickým kontaktem s tvrdými povrchy/předměty.

VÝSTRAHA: Podle požadavků Evropských doporučení pro zdraví a bezpečnost uživatele upozorňujeme, že při kontaktu úpavky uší s pokožkou může u citlivých osob dojít k alergické reakci. V tomto případě opusťte nízkovou oblast, vyjměte úpavky uší a postupujte podle pokynů lékaře.

ZNACENÍ: (ne všechna značení níže budou na produktu viditelná):

CSOUND STOPPERS	CSOUND STOPPERS	CSOUND STOPPERS	Maxifit PRO	Referenční číslo modelu.
				Shoda s nařízením (EU) 2016/425, ve znění pozdějších předpisů pro použití v GB.
EN 352				Shoda s nařízením (EU) 2016/425.
				Maximální relativní vlhkost.
				Komponenty chránící sluch lze recyklovat.

POKYNY K ÚTLUMOVÉ TABULCE (Schéma D): H = Hodnota útlumu pro vysoké frekvence v decibelech | M = Hodnota útlumu pro střední frekvence v decibelech | L = Hodnota útlumu pro nízké frekvence v decibelech | H_u / M_u / L_u = Střední hodnota frekvenčního útlumu | H_u / M_u / L_u = Směrodatná odchylka hodnoty frekvenčního útlumu | SNR = Jednotvářené hodnoty ochrany sluchu v decibelech | SNR_u = Střední hodnota útlumu | SNR_u = Směrodatná odchylka SNR | F (Hz) = Naměřená frekvence v hertzech | MA (dB) = Střední útlum v decibelech | SD = Standardní odchylka | APV (dB) = Předpokládaná hodnota ochrany v decibelech.

Typ Úpavky Uší	Materialy	Hmotnost	Jmenovitý průměr / Velikost
SoundStoppers™	Pěna PU	2g	5-10mm
SoundStoppers™ Corded	Pěna PU / PVC	3g	5-10mm
SoundStoppers™ Banded	PU Foam / Polyethylen	11g	Nepoužívá se (semiaurální)
Maxifit™ Pro	Silikon / PVC	4g	8-12mm

	SOUNDSTOPPERS™, SOUNDSTOPPERS™ CORDED, MAXIFIT™ PRO
Notified Body responsible for EU type examination and ongoing conformity: SATRA Technology Europe Ltd (Notified Body 2777) Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland.	

	SOUNDSTOPPERS™ BANDED
INSPEC International B.V. (Notified Body 2849) Beachavenue 54-62, 1119 PW, Schiphol-Rijk, The Netherlands.	
INSPEC International Ltd. (Approved Body 0194), 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, England.	

A	SOUNDSTOPPERS™, SOUNDSTOPPERS™ CORDED	4

B	SOUNDSTOPPERS™ BANDED	4

C	MAXIFIT™ PRO	4

SoundStoppers™ / SoundStoppers™ Corded							
F (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
MA (dB)	28.7	32.2	39.6	40.5	37.9	42.2	46.3
SD	3.6	5.2	5.4	4.3	2.9	3.1	5.4
APV (dB)	25.1	27.0	34.2	36.2	35.0	39.1	40.9
(dB)	H = 37	M = 35	L = 30	SNR = 37			
(dB)	H _u = 39.4	M _u = 36.1	L _u = 34.0	SNR _u = 39.5			
(dB)	H _u = 2.5	M _u = 2.9	L _u = 3.6	SNR _u = 2.5			

Maxifit™ Pro Corded							
F (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
MA (dB)	34.5	30.4	36.0	31.9	36.1	41.2	43.0
SD	5.8	4.4	4.7	4.6	4.8	5.6	4.1
APV (dB)	28.8	26.0	31.3	27.3	31.2	35.6	38.9
(dB)	H = 32	M = 29	L = 28	SNR = 32			
(dB)	H _u = 36.5	M _u = 33.6	L _u = 32.6	SNR _u = 36.3			
(dB)	H _u = 4.2	M _u = 4.4	L _u = 4.2	SNR _u = 4.2			